Zeitschrift: Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance

nationale des sociétés féminines suisses

Herausgeber: Alliance nationale de sociétés féminines suisses

Band: 19 (1931)

Heft: 356

Artikel: Les féministes et l'autorité tutélaire à Neuchâtel

Autor: M.H.-D.

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-260277

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

J. A. GENÈVE - 13 JUIN 1931 eurol

DIX-NEUVIÈME ANNÉE. — Nº 356.

DIRECTION ET RÉDACTION Mⁿ• Emilie GOURD, Crêts de Pregny

ADMINISTRATION

M¹¹⁰ Marie MICOL, 14, rue Micheli-du-Crest Compte de Chèques postaux I. 943 Les articles signés n'engagent que leurs auteurs

ORGANE OFFICIEL

des publications de l'Alliance nationale de Sociétés féminines suisses

ABONNEMENTS SUISSE..... Fr. 5. SUISSE Fr. 5. --ÉTRANGER 8. --Le numéro

ANNONCES La ligne ou son espace : 40 centimes

Michelet.

En mémoire du 500m anniversaire de la mort de Jeanne d'Arc célébré ces

Souvenons-nous toujours, que la patrie chez nous est née du cœur d'une femme, de sa tendresse et de ses larmes, du sang qu'elle a versé pour nous.

dernières semaines

A NOS ABONNÉS ET LECTEURS. - Nous présentons toutes nos excuses à ceux qui pression de notre numéro du 30 mai der-nier, qu'il nous a été impossible de faire paraître, même avec le retard prévu dans le numéro précédent, ceci en partiedu fait de raisons personnelles indépendantes de notre volonté, et en partie du fait de la session de la Conférence Internationale du Travail, qui, battant son plein au moment du retour de Yougoslavie de notre Rédactrice, nous a amené nombre de réunions et de rencontres imprévues.

Nous remplacerons ce numéro, dont la Nous remplacerons ce numero, dont la parution a été ainsi santée, en faisant paraître un numéro supplémentaire samedi prochain 20 juin. Et avec le numéro suivant, qui portera la date du 27 juin, régulièrement prévue dans notre calendrier de parution, tout sera rentré dans un ordre, dont nous nous excusons encore une fois d'avoir dû exceptionnel-

Le MOUVEMENT FÉMINISTE

XX^{me} Assemblée de l'Association suisse pour le Suffrage féminin

(Baden 30-31 mai 1931)

(Baden 30-31 mai 1931)

En ouvrant la soirée familière du samedi, à la Tour Rouge, M™ Leuch fit une amusante allusion à l'antique coutume bernoise d'envoyer, aux frais de la ville, les vieilles institutrices faire une cure aux bains de Baden. Nous aussi sommes venues chercher à Baden la guérison, non de nos rhumatismes, mais de maux qui, par toute la Suisse, tourmentent les suffragistes: la méfiance, la suspicion dont on les entoure. Cette cure de deux jours a-t-elle produit son effet ? L'affirmer serait téméraire; cependant, ne pouvait-on pas serait téméraire; cependant, ne pouvait-on pas se bercer de cette douce illusion, dans cette ville charmante, où les suffragistes n'ont pas été seules à nous accueillir, mais où les autorités même nous ont fait fête, nous offrant une réception de gala, et, mieux en-core, s'y faisant représenter par le président

de la ville, M. Killer, qui s'affirma suffra-giste convaincu et porta un toast au succès prochain (?) de notre cause en Suisse! Les applaudissements crépitèrent, et soulignèrent aussi les discours de Mme Leuch; de Mme Kübler, présidente de la section de Baden, Nubler, presidente de la section de Baden, souhaitant très gracieusement la bienvenue à ses hôtes; et de M^{lles} Quinche et Tiersch, apportant les salutations de l'Alliance de Sociétés féminines suisses, de l'Association des Femmes Universitaires, et de la Société des Institutrices; avec beaucoup d'à propos, M^{me} Studer de Goumois saisit l'occasion de recompander la presse fémiliste Les Echireuses. Studer de Goumois saisti l'occasion de recom-mander la presse féministe. Les Eclaireuses agrémentèrent la soirée par leurs chants, en français et en allemand, et par une savou-reuse saynète jouée avec un entrain juvénile. Des artistes de Baden, M^{me} Witz, cantatrice, M. Rueg, violoniste, accompagnés au piano par M^{me} Kilian, charmèrent leurs auditeurs par d'excellente musique enfin une jolie par Millan, charmerent teurs auditeurs par d'excellente musique; enfin, une jolie pochade de Milla Chenevard, inititulée *Une enquête*, mit l'assistance en joie. Chacun s'en fut ensuite, qui au *Bœuf*, qui au *Cygne*, qui à l'*Ours*, dans cette pittoresque ménagerie que constitute la vieille ville. Mais tout n'est pas vieux à Baden, tant s'en faut. Nulle part pas vieux à Baden, tant s'en faut. Nulle part on ne pourrait voir un contraste aussi francentre ces tours séculaires, des maisonnettes vieillottes et bigarrées, et des constructions hardiment modernes, comme le superhe bâtiment de l'Ecole de district où siégea l'assemblée. Ceci rappelle à la chroniqueuse (et il en est temps!) que, sans s'attarder davantage, il lui faut en venir au travail accompli à Baden, sous la ferme présidence de Mme Leuch. à Bade Leuch.

Leuch.

Le rapport du Comité Central témoigne que rien n'a été omis pour faire avancer la cause, soit par des conférences dans les régions écartées de la Thurgovie, de Saint-Gall, des Grisons, du Valais et de Fribourg, soit par la presse, soit par le cours de vacances, soit enfin par des moyens inédits: le film et le voyage suffragiste en Angleterre. Le champ de son activité s'étendant, le Comité Central a constitué plusieurs Commissions spéciales, qui se sont jointes à des membres d'autres Associations, afin d'étudier différents problèmes: allocations familiales, lutte contre les stupéfiants, législation protectrice du travail féminin, censure du cinéma, etc. Il a adressé, avec l'Alliance N.S.F.S. et la

Société suisse des Institutrices, une lettre au Conseil des Etats pour protester contre une disposition du Code pénal fédéral qui punirait d'emprisonnement les délinquants mineurs dont l'état ne nécessite aucun traitement spécial, et pour demander que l'on prenne plutôt à leur égard des mesures éducations l'action vise n'esse l'action vise n'es seconé dél disculée preme piulot a teur égard des mesures éduca-tives. L'article visé n'a pas encore été discuté par les Chambres, et il sera intéressant de voir le résultat de cette démarche.

(La suite en 4me page.)

Lire en 2me page: J. Gueybaud: Suffrage féminin ecclésiastique. M. Sch: Le Congrès abolitionniste international de Strasbourg.

Jeanne Vuilliomenet: Au B.I.T.: le travail des enfants dans les professions non indus-trielles.

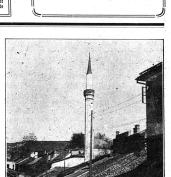
n 3me et 4me pages: Liste des jemmes déléguées à la XVme Con-férence internationale du Travail. Antoinette QUINCHE: Le nouveau Code pénal

vanuois. Emma Porret: La XX^{me} Assemblée de l'As-sociation suisse pour le Suffrage féminin. (fin.) M. L. P.: La «Journée» des Femmes de Ge-

Nouvelles des Sociétés.

Les féministes et l'autorité tutélaire à Neuchâtel

L'Association cantonale neuchâteloise pour le Suffrage féminin s'est préoccupée du renouvelle-ment par le grand Conseil, des membres à l'autorité tutélaire. Aucun membre n'était démissionnaire, mais depuis 1925 ce Grand Conseil ayant ajouté un alinéa 4 à l'article 28 de la loi permettant aux femmes de siéger à la dite autorité, il nous paraissait équitable que nos édiles s'en souviennent. Aussi, en cette session de mai, début de la période triennale, le Comité cantonal a-t-il présenté aux quatre partis et au Président du Grand Conseil une liste de 6 femmes (une par district) compétentes et s'intéressant à cette fonc-tion d'assesseur, relevant à notre sens plus qu'au-cune autre du domaine de la famille.



Cliché Mouvement Féministe Une rue à Sarajevo

En séance du Grand Conseil, M. le président voulut bien constater notre droit a cette revendication et assura qu'on s'en souviendrait lorsque surgira une démission. Un député socialiste prit la parole pour recommander de voter, pour la candidate de son district (quoique non rattachée à son parti). Au dépouillement toutes nos can-didates obtiennent des voix sans que nous ayons cependant la joie de saluer une nomination. Certaines candidates réunissent plus de voix dans leur district que le candidat élu dans un autre district. Nous ne savons qui appuie nos propo-sitions, nos lettres aux différents partis restant

sans réponse.

Ce demi-succès a donné à notre Comité le courage de redemander aux Présidents de Tribunaux de district de bien vouloir nommer une femme comme suppléante à l'autorité tutélaire, nomi-nation qui leur incombe; ce serait pour les femmes la meilleure initiation, une première marfemmes la meilleure initiation, une première mar-che à l'étape. Ces nominations intervenant ces prochains jours, nous n'avons pas encore d'échos à relever, mais nous espérons. Une femme est suppléante au Locle depuis 3 ans et fonctionne à la satisfaction de son chef et de ses collègues. Quand on sait que ce travail d'assesseur et de suppléant comporte la compulsion de dossiers

Féminisme en voyage: Sarajevo

Sarajevo: pour nous, gens de l'Occident, ce nom évoque surtout le souvenir d'un de ces drames rapides, dont trop de villes des Balkans furent souvent le théâtre, et qui, cause déterminante de la plus terrible des guerres, devait être l'étincelle mettant le feu aux poudres. Je ne crois pas que ceux de mes amis auxquels j'annonçais qu'au cours de mon voyage en Yougoslavie je ferais une conférence féministe à Sarajevo eussent, plus que moi, d'autres notions sur cette ville.

« Sarajevo, me disait-on plus tard à Beo-

moi, d'autres notions sur cette ville.

« Sarajevo, me disait-on plus tard à Beograd, quand je parlais de ce même voyage, ah! combien vous avez raison de vous y rendre, et quelle vision d'Orient vous trouverez là-bas! de ces visions qui se perdent même en Turquie, puisque tout ce que Kemal Pacha interdit maintenant à Istamboul pour réaliser dans son pays la civilisation occidentale, les musulmans yougoslaves, profondément attachés à leurs traditions et aux rites islamiques, le conservent pieusement dans les montagnes de la Bosnie. Vous verrez... »

C'était donc moins ignorante qu'au départ de Genève, que, en compagnie de notre Présidente internationale, Mrs. Corbett Ashby, de sa mère et d'une amie anglaise, en compagnie aussi d'un des leaders du mouvement yougoslave, M^{me} Cirila Stebi, qui fut la fée protectrice de ce voyage féministe, je montai dans le petit train à voie étroite, qui, en quelque quinze heures, et après nous avoir per-mis d'admirer tour à tour des vallées pro-



fondément encaissées, des torrents bleu d'a-cier sous le ciel matinal, des verdures frai-ches couronnant des hauteurs escarpées, des villages bosniens blottis sous des rochers à pic, des landes dénudées où paissent des troupeaux de moutons, et de lointaines cimes encore blanches de neige, nous amena de la capitale à Sarajevo. Et cependant je ne m'at-tendais pas du tout à la révélation de ce charme prenant et de cette séduction magique que devait m'apporter cette cité, dont l'évoca-tion reste liée à l'un des plus vivants souve-nirs de toute ma carrière de voyageuse. ... Je clos mes paupières pour la revoir

telle qu'elle m'apparut pour la première fois, du haut des collines encore couvertes de for-tifications crénelées derrière lesquelles débou-che la voie ferrée. Ou encore telle que nous lui avons dit adieu, en ceîte fin d'après-midi, lavée d'averses tièdes sous le soleil, quand des hauteurs de ces mêmes collines, gravies d'un hauteurs de ces mêmes collines, gravies d'un seul élan étourdissant par notre auto crânement menée par un chauffeur à fez rouge, nous l'avons contemplée, merveilleusement illuminée du reflet de la terre rouge-vif de ses collines, et du vert d'émeraude de ses prairies alpestres, scintillante et pittoresque sous le soleil couchant. Partout des jardins fleuris accrochés aux aspérités de la montagne, des vergers débordant les murs, des frondaisons neuves éblouissantes de fraicheur, d'où s'élancent à profusion en une vision d'où s'élancent à profusion en une vision nouvelle pour nous, blancs et nets comme des fuseaux ajourés, sveltes et aériens comme des mâts de voiliers, les minarets des innombrables mosquées enfouies dans les fleurs et la verdure de cette ville au tiers musulmane. Voici les petites maisons bosniennes, jaune

Voici les petites maisons bosniennes, jaune d'ocre, et hautes tout juste d'un étage, entre cour dallée et jardin clos, dans l'une desquelles une dame musulmane, mère de douze enfants et déjà grand'mère, nous a aimablement accueillies dans un intérieur de la plus pure tradition islamique. Voici en pleine ville ces poétiques cimetières musulmans, où, pélemèle dans l'herbe haute constellée de jonnière de la plus pur la la constellée de jonnière de la constellée de la constellée de jonnière de la constellée de la constellée de la constellée de jonnière de la constellée de jonnière de la constellée de jonnière de la constellée de la constellée de jonnière de la constellée de jonnière de la constellée de la mete dans l'herbe haute constellée de jon-quilles en fleur, s'étalent des pierres tumulai-res, quelques-unes coiffées de bourrelets en forme de turban, parce que le mort qui dort sous leur ombre est allé à La Mecque. Voici

le « bazar » si caractéristique de toute ville orientale, avec ses échoppes en plein air, ses marchands somnolant allongés à l'ombre, le marchands somnolant allongés à l'ombre, le bruit des forgerons tapant du marteau sur les cuivres cloutés, la féerie colorée des tissages et des broderies, féerie égalée d'ailleurs par celle des costumes des paysannes des environs que nous croisons dans les ruelles, les amoncellements de babouches de cuir rouge, le scintillement des filigranes d'or et d'argent, la splendeur des tapis anciens dans la petite boutique côtoyant la fontaine argentine de la mosquée, où, courtois et preste, un petite boutique còtoyant la fontaine argen-tine de la mosquée, où, courtois et preste, un jeune artiste au fez rouge nous offre du café en petites tasses et de l'eau glacée, tandis qu'il déploie pour nous ses trésors. Voici le marché aux fruits, celui aux légumes, aux graines, la poterie originalement décorée, les petits ànes patients et malicieux, les bergers por-tant leurs moutons à même leurs épaules, et mille détails amusants et pittoresques que l'on voudrait happer au passage. Voici, sur-tout pour nous féministes, la vision étonnante, déjà rencontrée depuis ce matin, le long du tout pour nous féministes, la vision étonnante, déjà rencontrée depuis ce matin, le long du chemin de fer, de femmes drapées d'étoffes safran ou blanches, voire même habillées de toilettes modernes, et dont le visage disparaît complètement sous un épais mais court voile noir, sorte de cagoule des moines du moyenage, ou de groin artificiel... « Les femmes qui ne le portent pas ne vivent pas suivant la loi... », déclare une marchande que va interviewer pour nous M™ Stebi, pour nous montrer comment ce voile est atlaché sur la tête. Et de fait, beaucoup d'hommes, maris, pères, Et de fait, beaucoup d'hommes, maris, pères, frères, y tiennent absolument, et nombre de





en divorce et de leurs arrêtés. L'attribution des enfants, les enquêtes sur la recherche en pater-nité, le placement d'enfants illégitimes, on comprend que les suffragistes réclament inlassa-blement de faire entendre dans ces domaines le point de vue féminin, car nous ne doutons pas que, parmi nos mères neuchâteloises il y ait assez de bon sens, de pondération et de « ju-geotte » pour faire des assesseurs dignes de la fenetien.

Mais là comme ailleurs, suffragistes, faites Mais là comme anteurs, surraggers, votre « plein d'essence » de patience...
M. H.-D.

Suffrage Féminin Ecclésiastique

Femmes électrices et femmes élues dans l'Eglise protestante nationale de Genève.

Ces journées des 30 et 31 mai, qui ont vu les suffragistes suisses siéger à Baden, ont été aussi celles durant lesquelles des femmes ont participé dans un de nos cantons, avec les mêmes droits que les hommes, à une votation populaire. Le fait est trop rare chez nous pour ne pas être signalé.

En toute exactitude cependant, ce n'était pas En toute vascitude cependant, ce n'etatt pas sur un pied d'absolue égalité que les femmes ont été à ce scrutin, puisque les membres féminins de l'Eglise nationale protestante de Genève ne peuvent pas encore siéger dans le corps directeur de cette Eglise, qui porte toujours le nom si riche en traditions de Con-sistoire. Les listes soumises à la votation po-pulaire pour cette élection-là ne comprenaient donc que des noms masculins. Mais, en ce qui concerne l'élection des Conseils des 25 paroisconcerne l'élection des Conseils des 25 paroisses du canton, comme en ce qui touche au droit de vote, les femmes possèdent les mèmes droits que les hommes, et en ont fait usage si naturellement et si simplement que nous trouvons là le meilleur argument de pratique et d'expérience à opposer aux prédictions catastrophiques des antisuffragistes.

La participation féminine à ces élections ecclésiastiques apporte aussi un démenti aux arguments d'après lesquels, et tour à tour suivant les besoins de la cause, les femmes ne font aucun usage des droits qui leur sont déjà concédés et en réclament d'autres pour le plaisir de réclamer, ou bien, au contraire,

deja concedes et en reciament d'autres pour le plaisir de réclamer, ou bien, au contraire, majorisent tellement les scrutins que les hommes dégoûtés renoncent à participer au vote! Rien de pareil ne s'est produit à Genève l'autre dimanche, car si nos calculs sont exacts, et sur la foi des chiffres que le Secrétariat du Camitatina que l'ablignate de pressentant. Consistoire a eu l'obligeance de nous commu-niquer, 1858 électeurs et 1764 électrices ont participé au scrutin. L'élément masculin garde donc une légère suprématie qui peut rassurer les antiféministes, la participation féminine ayant prédominé dans 5 paroisses seulement sur 25. Peut-être aussi faut-il tenir compte du fait que des élections municipales chaudement combattues ayant lieu exactement en même temps, nombre de femmes, dans les paroisses de campagne, sont restées à garder la maison, afin que les hommes puissent se rendre au village pour participer au double scrutin de ce jour: ce sont en effet trois paroisses de la ce jour: ce sont en effet trois paroisses de la ville et deux paroisses de banlieue (dont celle du Mouvement) qui marquent proportionnelle-ment la plus forte participation féminine.

(Lors des dernières élections ecclésiastiques, les électrices avaient été un peu plus nom-breuses que les électeurs: 1132 femmes et 1086 hommes.) Quant aux femmes élues dans les Conseils

Quant aux femmes élues dans les Conseils de paroisse, nous en comptons 75 si nos chiffres sont exacts, soit 48 conseillères et 27 suppléantes, donc en augmentation sur les précédentes élections, gui avaient amené dans ces Conseils, en 1927 62 femmes (39 conseillères et 23 suppléantes), et en 1923 (la première élection à laquelle les femmes farent éligibles) 54 femmes (36 conseillères et 18 suppléantes). Il y a progrès aussi en ce sens que le nombre des paroisses récalcitrantes à la collaboration féminine dans les Conseils a diminué d'une unité, et que Mme Augusta Pesson, bien connue dans les milieux de l'enseignement public comme dans ceux de la philanthropie éclairée, a été élue suppléante au Conseil de paroisse de Céligny, où sa place était toute marquée, Anières et Avully restant donc les deux seules paroisses hermétiquement fermées à l'élément féminin. Par ailleurs Strierre, Carouge, Plainpalais, Vernier-Meyrin marquent des augmentations de deux membres féminins, d'autres paroisses d'un seul membre, féminins, d'autres paroisses d'un seul membre, d'autres maintiennent le statz que, une seule marquent des augmentations de deux membres féminins, d'autres paroisses d'un seul membre, d'autres maintiennent le stata quo, une seule paroisse enfin (Satigny) étant en diminution en perdant une de ses conseillères de paroisse. Enfin, nombre des élues du 31 mai sont des « réélues », ce qui atteste, une fois encore, et la valeur de la collaboration féminine à fœuvre de l'Eglise, et l'habitude toute naturelle prise par le corps électoral paroissial de considérer cette œuvre sous son aspect reliconsidere cette œuvre sous son aspect reliconsidérer cette œuvre sous son aspect reli-gieux, social et moral, et non plus du tout sous celui d'un monopole exclusivement mas-culin. Et ceci aussi est un grand progrès.

J. GUEYBAUD.

Le Congrès abolitionniste international de Strasbourg

C'est à Strasbourg qu'eut lieu cette année la rencontre des abolitionnistes de tous les pays, sous la présidence de M. A. de Graaf, président de la Fédération internationale. Le choix de cette ville était particulièrement heureux, car il don-nait aux délégués étrangers l'occasion de connaître et de goûter le charme très particulier de cette vieille cité alsacienne, et puis on s'y trouvait sur terrain abolitionniste. En 1920 les maisons de tolérance y ont été supprimées, et les expériences concernant la salubrité de cette mesure, poursuivies avec soin, sont une preuve de l'appui de la thèse des abolitionnistes: le vénériennes en décroissance et la situation morale meilleure. C'est ce que le professeur Gemaehling n'a pas manqué de souligner dans son allocution de bienvenue aux hôtes étrangers et l'assistance, par ses applaudissements chaleureux, rendait hommage non seulement à l'éloquente parole du président de la branche française mais à sa personnalité même dont le courage et la vaillance ont tenu bon contre mille obstacles pour faire triompher la cause du bien et de la morale à Strasbourg.

Les délégués des différents pays apportèrent au Congrès les résultats de leurs expériences. Les pays abolitionnistes participèrent surtout aux débats. D'ailleurs ils sont les plus nom-

breux, car M. Maus, membre du Comité d'ex-perts à la Société des Nations nous dit que sur les 54 nations membres de la S.d.N. 33 ont perio a la societe des Nations nous dir que sur les 54 nations membres de la S.d. N. 33 ont supprimé la règlementation et n'ont qu'à se féliciter de cette mesure. Le succès est relativement rapide quand on pense qu'il y a 60 ans à peine, la noble femme que fut Joséphine Butler commença sa lutte ardente contre l'es-Butter commença sa lutte ardente contre l'es-clavage de la femine et qu'elle ne rencontrait qu'hostilité et incompréhension. Les représentants de la Hollande, de la Grande-Bretagne, de la Belgique, de l'Allemagne, de la Suisse appor-tèrent un témoignage en faveur de l'abolition, Cependant ne l'oublions pas, qui dit abolition, ne dit pas suppression de la prostitution. Et le Dr. Lœvenstein, représentant de l'Allemagne le propusa hien dans le fort, intéressant appere de Dr. Lœvenstein, représentant de l'Allemagne le prouva bien dans le fort intéressant aperçu de la situation de son pays où, bien que la règlementation soit supprimée, on voit des prostituées se grouper librement pour se livrer à leur triste métuer, former même des syndicats, avec. à leur tête un «Syndicus» qui les renseigne exactement sur ce que la loi permet ou non et au besoin s'occupe de leur défense. Mais malgré ces faits regrettables, la suppression des maisons tolérées permet une action sociale à here. maisons tolérées permet une action sociale à l'égard de ces femmes déchues et le Dr. Lœwenstein nous assure que 50 % des prostituées sont atteintes par les œuvres de relèvement. Avant le nouveau système on les aurait simplement « mises en carte », mais grâce à la police féminine elles sont orientées vers des sociétés qui s'occuperont - avec plus ou moins de succès

qui s'occuperont — avec plus ou moins de succès — de les rééduquer.

Plusieurs pays, dont la France, l'Autriche, la Hongrie, l'Espagne, maintiennent encore le vieux système de la réglementation. On y accuse volontiers les abolitionnistes d'être des utopistes, mais comme le disait M. Gemaehling, l'utopie d'hier est la réalité de demain. Devant les réalité des teits les réalité de demain. la réalité des faits l'opinion publique commence à être gagnée. Ainsi en France, M^{mc} Chevalley nous le dit, malgré l'opinion officielle qui reste nous le dit, maigre l'opinion officielle qui réste réglementariste, quelques espoirs sont permis, nous voyons surgir quelques îlots abolitionnistes, Colmar, Strasbourg, Mulhouse, Haguenau, Salin, Liévin, et enfin Mulhouse où, grâce aux efforts du Dr. Hermite on supprima tout récemment, les maisons publiques et les cartes pour les prostituées. A côté de ces faits encourageants, on ouvre ailleurs de nouvelles maisons et la si-tuation dans les colonies est déplorable.

La voix la plus autorisée au point de vue de l'hygiène fut celle du Dr. Schraenen, de Bruxelles, ringene lut cert du Dr. Schlachen, de Dritschen secrétaire-adjoint de l'Union internationale contre le péril vénérien. Cette société de savants — avis que partage d'ailleurs la Commission d'hygiène de la Société des Nations - constate que la réglementation de la prostitution n'est aucume sauvegarde pour la santé publique. La liberté bien dirigée donne des résultats infiniment supérieurs. Le problème de la prophylaxie s'est trans-formé et ce n'est qu'en multipliant les dispen-saires, les consultations, les traitements gratuits saires, les consultations, les traitements gratuits auxquels participent librement hommes et femmes qu'on combattra efficacement les maladies vénériennes. L'exemple extraordinire de la Belgique est là pour le prouver, et il ne faut pas confondre avec la réglementation une certaine contrainte qui poussera à faire imposer les coins médicaux à des paradedes trans irrectants. soins médicaux à des malades trop ignorants. C'est là qu'interviendront les infirmières visiteuses, les aides sociales ou autres personnes qui di-rigeront les malades et les pousseront à se faire soigner bénévolement.

L'abbé Uhde, professeur de théologie à Graz, esiste sur le côté moral de l'abolitionnisme. flétrit l'exploitation de cette jeunesse féminine qui se recrute surtout dans le prolétariat par les clients et par les tenanciers. Il adresse un vibrant appel à la conscience des individus des nations pour faire disparaître cette honte de l'humanité.

Sinch trought to super the super thanks

La dernière après-midi fut consacrée à la ques-tion du racolage, sujet difficile et épineux. Comme il est arrivé souvent en ces congrès, les opinions ne sont pas les mêmes chez les différents délégués. Les Anglo-Saxons sont pour une liberté absolue, alors que les « continentaux » opposent à cette manière de voir l'idée d'une certaine surveillance, et même coercition, le racolage d'ailleurs s'appliquant aux deux sexes. La divergence dans les manières de voir empêche qu'on arrive à un vœu satisfaisant tout le monde, alors qu'au point de vue hygié-nique tout le Congrès est d'accord à demander la liberté pour les soins à donner aux malades.

Trois réunions publiques à Strasbourg, Col-mar, Mulhouse clôturaient le Congrès. Celle de Colmar fut précédée d'une petite cérémonie de Colmar fut précédée d'une petite cérémonie touchante commémorant le cinquantenaire de l'abolition des maisons publiques à Colmar, par son vaillant maire, M. Camille Schlumberger. Cette ville, en effet, fut la première sur le continent européen à réaliser, en 1881, la réforme réclamée avec tant d'ardeur par Joséphine Butler. Et l'expérience fut concluante, car au point de vue hygiènique, comme au point de vue moral, la ville s'en est fort bien trouvée. Aussi le nom de Camille Schlumberger est un de ceux dont s'honore l'Alsace. dont s'honore l'Alsace.

Dans les réunions publiques on entendit des orateurs tels que le Dr. Schraenen, le Dr. Droin (Genève), Miss Wilson, M. de Graaf, Mmes Legrand-Falco, Miss Saunders, MM. Strahl, Scheer, Hoffet, Pourésy. Elles contribuèrent à répandre l'idée abolitionniste dans le grand public. C'est d'autant plus nécessaire que malgré les succès récents, les adversaires sont à l'œuvre et empoisonnent l'opinion publique. Aussi les travaux tels que ceux de ce dernier Congrès sont nécessaire, pour confirmer les expériences faites, réveiller les consciences et donner à tous ceux qui travaillent dans ce triste domaine l'opti-misme indispensable à l'accomplissement de leur

M. Sch.

Au B. I. T.

Le travail des enfants dans les professions non-industrielles

(voir notre précédent numéro)

Revenons à notre pays. Le plus grand nom-bre des cantons ont légiféré quant à l'emploi des enfants dans les hôtels, les restaurants et les débits de boissons. A moins qu'ils n'ap-partiennent à la famille du tenancier — et encore cette exception n'est pas admise par-tout — les enfants au-dessous de 16 ou 18 ans sont presque partout exclus du service des consommateurs, mais, sauf à Bâle, ils peuvent être employés aux travaux de net-toyage, de lavage de vaisselle, etc. Et, à peu près partout, l'emploi de ramasseur de quilles — de «requilleur», comme on dit dans mon canton, — est autorisé. Je crains ce petit mé-



(Cliché Mouvement Féministe) Une ruelle du bazar à Sarajevo

jeunes filles qui s'en vont aux bals en hiver, en robes décolletées et sans manches, conti-nuent encore à dissimuler leur visage sous ce morceau de grenadine. Vient le crépuscule, qui bleuit le ciel der-

rière les collines, qui teinte de mauve et d'or les eaux claires de la rivière, et qui allume des lumières comme des étoiles là-haut dans les maisons hardiment juchées sur un rocher, autour d'une mosquée, près d'une cascade... Et c'est l'heure aussi où, un peu étourdies et Et c'est l'heure aussi où, un peu étourdies et grisées par tout ce que nous voyons, apprenons, admirons, visitons, et qui nous ravit et
nous enchante, nous nous dirigeons le long
du quar rendu historique par l'attentat de
juillet 1914, vers l'Hôtel de ville, où nous
attend le public de notre conférence...

— Mais oui, nous l'avons faite, notre conférence féministe à Sarajevo, et si étrange
que cela puisse paraître, en ce cadre d'un
charme oriental. Nous l'avons faite, non seulement devant un public féminin chrétien et

charme oriental. Nous l'avons faite, non seu-lement devant un public féminin chrétien et musulman, visage découvert et visage voilé, mais encore devant le représentant du gouver-neur de la province, devant le Conseil muni-cipal presque au complet, devant le comman-dant de la garnison. Et nous y avons parlé de droits des femmes, de suffrage, de travail fé-minin, d'égalité de morale, de police féminine, d'entente internationale, de pacifisme, de désarmement, avec plus de résultats peut-être que dans telle de nos cités suisses de même importance.

que dans telle de nos cités suisses de même importance.

Car là encore a été pour nous une des surprises de cette ville unique que cette rencontre de traditions orientales, de coutumes islamiques, d'attachement étroit au passé, et d'autre part de tendances progressistes, de sympathies pour nos idées, de mentalités ouvertes et neuves. Cette rencontre, qui ne se produit nulle part ailleurs, je crois, nous en

avons eu la première révélation dès notre arrivée, quand, aux côtés de Dr. Maça Zivaarrives, quant, aux coles de Dr. Maga Ziva-novitch, cette femme admirable de cœur et d'intelligence, parlant couramment plusieurs langues occidentales, médecin des écoles de la ville, féministe et suffragiste convaincue, et, last but not least, abonnée au Mouvement! nous avons à la gare serré les mains qui se tendaient vers nous, chargées de roses et de lilas, de femmes dont le visage disparaissait sous le fameux voile noir. Et ce contraste, ou plutôt, cette juxtaposition de deux con-ceptions du rôle de la femme, nous l'avons trouvée à chaque instant, comprenant ainsi bien mieux les difficultés du travail féministe, pacifiste ou social en cette ville lointaine, isobien meux les difficultes du travail feministe, pacifiste ou social en cette ville lointaine, iso-lée dans son amphithéâtre de montagnes, mais recevant aussi de précieux encouragements, auxquels notre propagande en d'autres pays ne nous a pas toujours habituées. Avons-nous toujours par exemple, en notre terre helvétique, trouvé, à toules nos Assemblées, les autorités gouvernementales ou locales prêtes à nous accueillir, à nous faciliter toutes choses, à prendre la parole à nos réceptions, à nous inviter officiellement à leur tour à leur rendre visite? Où, ailleurs, lançant au cours d'une conférence l'idée de la création d'un poste d'agente de police, comme on lance une poignée de bon grain en espérant qu'il germera, avons-nous vu cette idée sympathiquement recueillie au vol par l'autorité compétente, et des démarches s'amorcer immédiatement à ce sujet? Où avons-nous vu proportionnellement autant de femmes médecins attachées à des dispensaires, à des po-

licliniques, autant de femmes professeurs, juristes, partageant et défendant nos idées? Et où, enfin, parmi les femmes qui ne sont pas encore suffragistes parce que leurs mœurs, leurs croyances, leurs traditions différent des nôtres, avons-nous rencontré un accueil si chaleureux, si cordial, si enthousiaste, que cefui qui nous attendait à l'Association des femmes musulmanes de Sarajevo?

Nous avions vu quelques-uns de ses membres, la veille au soir à ce diner officiel, où ce me fut un privilège d'avoir comme voisin de table un ancien étudiant des Facultés de droit de Lausanne et de Genève (ces rencontres sont d'ailleurs constantes dans toute l'ancienne Serbie d'étudiants et d'étudiantes qui ont pris chez nous jadis leurs titres universitaires) maintenant chargé d'une haute fonction administrative à Sarajevo, qui lui avait valu pendant la guerre d'être emprisonné comme otage et de risquer plusieurs fois d'être pendu. (Ainsi l'histoire récente et dramatique vient-elle constituer un d'âment de plus dans l'intérêt passionnant qu'offre cette ville.) Mais à ce diner officiel, ces dames portsient une toilette toute moderne, qui ne nous avait pas permis de les distinguer de nos autres hôtesses. Alors que, lorsque nous entrâmes pas permis de les distinguer de nos adues no-tesses. Alors que, lorsque nous entrâmes — avec beaucoup de retard, il faut l'avouer, mais n'avions-nous pas visité quatorze institutions, musées, ateliers, maisons particulières, au cours d'une seule journée? — dans les salons du Club féminin de Sarajevo, il nous sembla que nous franchissions les portes d'un pays de rève, dont un conte oriental pourrait seul donner l'idée.